«Горькая правда»



Манифест стрелка из Эль-Пасо


РЕАКЦИЯ

Горькая правда

Манифест стрелка из Эль-Пасо, перевод Дмитрия Петровского

Обо мне

В целом я поддерживаю стрелка из Крайстчерча и его манифест. Но моя атака — ответ на латиноамериканское вторжение в Техас. Они, а не я, являются зачинщиками. Я просто защищаю мою страну от этнического замещения, которое несут с собой завоеватели. Некоторые сочтут это заявление лицемерным из-за того, что наши европейские предки практически уничтожили культуру коренных американцев (индейцев), но на самом деле, это только укрепляет мою позицию. Местные не воспринимали свое завоевание европейцами всерьез, и теперь все, что осталось от них — это бледная тень. Причины моей атаки не имеют никакой личной окраски. Изначально, латиноамериканская община не была моей целью, пока я не прочел «Великое Замещение» (манифест Брентона Тарранта, террориста из Крайстчерча — прим. пер.)

Данный манифест расскажет о политических и экономических причинах моей атаки, а также об оружии, которое я выбрал, мои ожидания от реакции на сделанное, мои мысли и мотивы.

Политические причины

Говоря коротко, Америка гниет изнутри, и не осталось почти никакой возможности остановить это мирным путем. Горькая правда заключается в том, что наши политики, и демократы и республиканцы, предавали нас в течение десятилетий. Они были либо слишком самодовольными, либо замешаны в самом грандиозном обмане американцев за всю нашу историю — захват власти корпорациями. Я мог бы написать десятистраничное эссе о вреде, что причинили нам эти корпорации, но я ограничусь только самым существенным. Из-за вымирания поколения бэби-бумеров, все более агрессивной анти-мигрантской риторики правых и постоянно увеличивающейся популяции латиноамериканцев, Америка скоро превратится в однопартийное государство. Демократы будут владеть Америкой, и они знают это. Они уже начали готовят транзит — тем, что массово обращаются к потенциальному латиноамериканскому избирателю в первых дебатах. Они обещают открытые границы, бесплатную медицину для мигрантов, гражданство и многое другое, чтобы совершить политический переворот посредством импорта и легализации миллионов новых избирателей. С такой политикой, поддержка латиноамериканцами демократов, скорее всего, станет безусловной. Их огромная численность в Техасе скоро сделают нас главной цитаделью Демократов. Потеря (республиканцами) Техаса и других штатов с большим латиноамериканским населением позволит им выигрывать каждые президентские выборы. Но и Республиканцы тоже ужасны. Очень многие фракции внутри Республиканской партии поддерживают корпорации. А быть за корпорации значит быть за иммиграцию. Но все же, некоторые фракции Республиканцев не ставят интересы корпораций превыше всего. Так что Демократы практически единогласны в своей поддержке мигрантов, в то время как

Республиканцы, по крайней мере, разделяются во мнении по этому вопросу. С Республиканцами у власти, процессы иммиграции и получения гражданства можно, по крайней мере, замедлить.

Экономические причины

Говоря коротко, иммиграция определяет будущее Америки. Продолжение иммиграции сделает одну из главных проблем нашего общества, автоматизацию, гораздо хуже. Некоторые источники говорят, что меньше, чем через 20 лет мы потеряем половину рабочих мест. Разумеется, некоторых людей можно переучить, но не всех. Очевидно, что не имеет никакого смысла ни ввозить миллионы новых мигрантов в страну, ни держать тех, кто уже въехал. Кто вторгся к нам, и чья рождаемость — самая высокая среди этносов, населяющих Америку. В самом ближайшем будущем, Америке придется ввести безусловный обязательный доход, просто чтобы избежать нищеты и волнений среди людей, оставшихся без работы. Безработица сама по себе — причина для гражданских протестов. Чем меньше люди зависят от государства, тем лучше. Чем меньше безработица, тем лучше.

И хотя мигранты обычно делают грязную работу, их дети — уже нет. Они хотят в американскую мечту, и именно поэтому они получают образование и потом занимают высокооплачиваемые должности. Именно поэтому корпорации поддерживают ввоз все новых и новых мигрантов — кто-тор должен заниматься низкооплачиваемым трудом. И пока дети мигрантов занимают места для квалифицированных сотрудников, корпорации лоббируют выдачу виз все новым неквалифицированным. Не так давно РЕСПУБЛИКАНСКИЙ сенат увеличил квоту на въезд иностранцев, которые будут занимать рабочие места американцев. Помните — и Демократы, и Республиканцы поддерживают иммиграцию и выдачу рабочих виз. Корпорациям нужен въезд все новых трудовых мигрантов, чтобы зарплаты оставались низкими. Так что автоматизация — хорошая штука, потому что с ней отпадает нужда в неквалифицированном труде. В рабочих местах, которые так и так не могут прокормит нормальных американцев. Автоматизация сможет заменить неквалифицированных работников — но только если мигрантов депортируют.

Соревнование в области квалифицированного труда делает ситуацию еще хуже для коренных жителей. Чтобы выдержать его, людям нужно иметь очень хорошие рекомендации и проводить много времени в колледжах. Раньше высшее образование действительно что-то значило. Сейчас диплом бакалавра — это то, что позволяет хоть как-то выдерживать соревнование на рынке труда. Стоимость диплома выросла, его реальная значимость — упала. Это привело к тому, что целое поколение увязших в долгах и переквалифицированных студентов заполняют низкооплачиваемые и не удовлетворяющие их амбиции рабочие места. Конечно, и в этом есть вина мигрантов. Но они — не главная причина проблемы.

Американский стиль жизни позволяет людям жить очень хорошо. При этом, наш стиль разрушает экологию нашей страны. Это уничтожение тяжким бременем ляжет на последующие поколения. И корпорации активно участвуют в этом уничтожении — тем, что эксплуатируют наши природные ресурсы. Эта проблема существует десятилетиями. Эта проблема прекрасно отражена в «Лораксе» (Мультфильм Криса Рено 2012 года — прим. пер.). Водохранилища по всей стране, особенно в областях, где ведется сельское

хозяйство, истощаются. Питьевая вода загрязняется бурением. Культура потребления порождает тонны ненужных пластиковых и электронных отходов, а их переработка, чтобы хотя бы замедлить процесс, практически отсутствует. Рост строительства порождает неэффективные города, которые занимают миллионы акров земли. Мы уничтожаем Бог знает сколько деревьев, чтобы сделать бумажные полотенца, которыми мы вытираем руки. Все, что я видел и слышал за мою короткую жизнь, заставляет думать, что средний американец не готов изменить свою жизнь, даже если эти перемены вызовут незначительные неудобства. Правительство не хочет разбираться с этой проблемой — потому что оно подчинено корпорациям. Корпорациям, которым нужны мигранты еще и потому, что чем больше людей — тем больше рынок для их продуктов.

Я просто хочу сказать, что я люблю народ этой страны, но черт возьми, большинство из вас просто слишком упрямо, чтобы изменить свою жизнь. Так что следующим шагом должно стать уменьшение числа жителей Америки, которые пользуются ее ресурсами. Если мы избавимся от достаточного количества людей, наши жизни станут более терпимыми.

Оружие

Основное оружие: АК 47 (WASR 10) — я быстро понял, что это не самый лучший выбор, поскольку это гражданская версия АК. Он не сделан для быстрой стрельбы, и перегревается после ста выстрелов очередями. Мне придется пользоваться защитными перчатками.

Патроны 8m3. Эти боеприпасы, в отличие от других 7.62x39, действительно разрываются, подобно пистолетным — правда, за счет проникающей способности. Проникающая способность все еще приличная, но не такая, как у обычных пуль для АК. АК47 — не лучший выбор без этих патронов, а может, и с ними.

Другое оружие (если я достану его) : AR15. Любая его версия не нагревается так быстро, как АК47. Пули для него не разрывные, а со смещенным центром тяжести. Скорее всего, эта автоматическая винтовка лучше, но я хочу попробовать разные возможности. AR15 лучше для военного применения, только вот мое применение — не военное.

Это будет хорошим тестом, какие боеприпасы более смертельны: разрывные или со смещенным центром

У меня не было много времени, чтобы подготовить атаку. Месяц, а то и меньше. Мне надо сделать это, пока я ещё полон решимости. Я решил, что плохо подготовленное нападение и слабый манифест лучше, чем никакого нападения и никакого манифеста.

Реакция

По статистике, миллионы мигрантов вернулись домой, чтобы воссоединиться со своими семьями, с которыми они потеряли контакт, пока были в Америке. Они приезжают сюда как экономические мигранты, а не как беженцы. Это хороший знак, что латиноамериканцы готовы возвращаться домой, если дать им соответствующий стимул

для этого. Стимул, который я и другие подобные мне патриоты-американцы им обеспечим. Это оградит нас от опасности создания латиноамериканского избирательного блока, и компенсирует потерю миллионов бэби-бумеров. Это также даст понять элитам, которые управляют корпорациями, что злить американцев — не в их интересах. Корпоративная Америка не должна быть уничтожена — но им надо показать, что они оказались не по ту сторону баррикад. Что если они не прогнутся — они сломаются.

Личные причины и мысли

Всю мою жизнь я готовился к будущему, которому не суждено случиться. Работа, о которой я мечтал, скорее всего будет автоматизирована. Латиноамериканцы получат контроль над моим любимым Техасом, сделают так, что политика будет отвечать их нуждам. Они сделают Техас инструментом политического переворота, который в будущем приведет к разрушению моей страны. Экология становится хуже с каждым годом. И если вы ничего не вынесете из моего манифеста, запомните хотя бы это: БЕЗДЕЙСТВИЕ ЭТО ВЫБОР. Я больше не могу терпеть стыд бездействия, зная что отцы-основатели наделили меня правами, достаточными, чтобы спасти страну, стоящую на грани разрушения. У наших европейских братьев нет права на оружие, которые нужны, чтобы прогнать чуму вторжения с их земель. У них нет иного выбора, кроме как сидеть и смотреть, как пылают их страны.

Америку можно уничтожить только изнутри. Если наша страна падет, это будет виной предателей. Именно поэтому я считаю мои действия верными. Это — не акт империализма, но акт самосохранения. Америка полна лицемерами, которые будут объяснять мои действия расизмом и ненавистью к другим странам, несмотря на достаточные доказательства того, какие проблемы создают и будут создавать чужаки. Люди, которые лицемерны, потому что поддерживают империалистические войны, в которых гибнут десятки тысяч американцев, и неизвестно сколько местных гражданских. Довод о том, что массовое убийство нормально, если оно санкционировано государством, абсурден. Наше правительство убивало гораздо больше людей по гораздо менее значимым поводам.

Даже если бы убийство не-мигрантов принесло куда большие плоды, я все равно не смог бы заставить себя убить моих соотечественников американцев. Даже тех американцев, что однозначно повинны в разрушении страны. Даже если они бесстыдные предатели расы, загрязнители окружающей среды и ненавистники наших общих ценностей. Однажды они увидят, что ошибались. Либо когда патриоты проиграют, и страна разрушится, либо же когда мы спасем ее. Но они осознают свою неправоту — это я вам обещаю.

Я против расового смешения, потому что оно уничтожает генетическое разнообразие и создает проблемы идентичности. А также потому, что это совершенно ненужно и эгоистично. Второе и третье поколение латиноамериканцев вступает в смешанные браки чаще остальных. Еще одна причина выслать их домой. Культурное и расовое разнообразие временны. Культурное разнообразие исчезает, потому что более сильные страны подчиняют себе слабые. Расовое разнообразие исчезнет из-за смешанных браков и геноцида. Но идея высылки всех не белых из Америки ужасна. Многие из цветных жили здесь как минимум также долго, как мы, и сделали столько же, сколько мы, во благо этой стране. Наилучшим решением будет превратить Америку в конфедерацию, где каждой расе будет положена по крайней мере одна территория. Физическое разделение поможет

избежать расового смешения, а территории будут иметь право на самоопределение и самоидентификацию.

Моя смерть неизбежна. Если полиция не убьет меня, это сделает один из тех, кто вторгся на нашу землю. Быть арестованным — гораздо хуже, чем быть застреленным, поскольку меня все равно приговорят к смертной казни. Но будет ужасно жить и знать, что моя семья ненавидит меня. Именно поэтому я не сдамся, даже тогда когда кончатся патроны. Если меня поймают — значит, я допустил ошибку.

Моя идеология не менялась в течение долгих лет. Мое отношение к автоматизации и иммиграции сформировалось задолго до того, как Трамп стал президентом. Я пишу это потому, что многие люди будут обвинять президента или некоторых кандидатов в этой атаке. Это неправда. Я знаю, что СМИ назовут меня расистом, и будут обвинять Трампа и его риторику. СМИ известны своими фейковыми новостями. И их реакция на то, что я сделал, только подтвердит это.

Многие думают, что битва за Америку уже проиграна. Они ошибаются. Это только начало битвы за Америку и Европу. И я удостоен чести начать эту войну, которая спасет мою страну от разрушения.